

## NIEUWSBRIEF

NUMMER 24

AUGUSTUS 2019



Willem & Esther  
van de Bruinhorst

PO Box 1 (175)  
EHP 444  
Ukarumpa  
Papua New Guinea  
+675 7037 0955  
+675 7398 1881

### Beste vrienden, familie, kennissen en betrokkenen,

#### Muziekworkshop

Afgelopen maand hebben we onze jaarlijkse Scripture Use (SU) workshop gegeven. Deze keer was het onderwerp: *Bijbelse liederen schrijven in de moedertaal.*

De workshop zelf duurde een week, maar omdat wij met 10 talen werken, hebben we deze workshop drie keer achter elkaar gehouden, zodat elke taal deel kon nemen.



#### Bijbelstudie

Intussen zijn er in de meeste talen genoeg Bijbelgedeelten vertaald om van daaruit liederen te schrijven. Elke dag deden we een Bijbelstudie over een persoon in de Bijbel die een lied of liederen heeft geschreven/gezongen, zoals David, Maria, Mozes, Jezus en Paulus.

We bestudeerden wat de omstandigheden waren waarin de liederen gezongen werden, wat de inhoud van het lied was, waar het lied op gebaseerd was (zoals bijv. Bijbelteksten) en daarnaast wat de redenen voor het lied waren.

Ook bestudeerden we de rol van



muziek in de Bijbel, wat God over muziek zegt in de Bijbel, welke muziekinstrumenten werden gebruikt in de Bijbel, etc.

Daarnaast deden we ook elke middag een Bijbelstudie over bepaalde onderwerpen: gewoontes/tradities en moedertaal, liefde en vrede, zegeningen en rechtvaardigheid, de Bijbel en geestelijke groei. Om zo ondertussen ook Bijbels onderwijs te geven.



#### Grote opkomst

Er waren 2 muzikleraren uit Ukarumpa gekomen om de lessen over muziek en het componeren van een melodie, het zingen van liederen, enzovoort te geven.

Blij verrast waren we met de grote opkomst. In totaal kwamen meer dan 95 deelnemers verdeeld over de drie weken opdagen. De grootste opkomst die we ooit gezien hebben voor SU-workshops. Ook waren we erg blij om te zien dat de deelnemers vooral jongeren waren, die vaak zelf hadden gespaard om te kunnen komen.

#### Muziek instrumenten

De deelnemers hadden zelf hun eigen instrumenten meegenomen,

veelal een gitaar, omdat dat bijna het enige muziekinstrument is dat hier te verkrijgen is en niet kapot gaat door de hoge luchtvochtigheid. In de meeste plaatsen zijn er wel traditionele muziekinstrumenten, maar die gebruiken de meesten liever niet voor christelijke muziek omdat men deze instrumenten associeert met het traditionele geloof in geesten en het animisme.

De laatste dag van de workshop werden de nieuw geschreven liederen opgenomen. In totaal zijn er 51 liederen opgenomen, de meeste zijn letterlijke Bijbelteksten.





### Thuisfront comité

Jan Poot, voorzitter  
06 – 18 55 45 75

Rineke Fokker, secretaresse  
[tfc@willemenesther.nl](mailto:tfc@willemenesther.nl)

Nico den Hollander,  
penningmeester  
010 – 474 03 05

Jorinda Maasland,  
algemeen lid

Elisabeth de Jonge,  
activiteiten fondsenwerving  
06 – 43 92 79 83

Marjonneke Poot,  
PR/Fondsenwerving

### Geven

#### Online

#### doneren/machtigen

[www.willemenesther.nl](http://www.willemenesther.nl)

NL88 RABO 0165 8440 27  
t.n.v. Wycliffe ATP-West  
Team

Elke euro die u geeft komt volledig ten gunste van de werkzaamheden van Willem & Esther. Uw giften zijn fiscaal aftrekbaar; Wycliffe is een ANBI organisatie en heeft het CBF-keurmerk ontvangen.

### Wycliffe

Wycliffe Bijbelvertalers  
Hoofdstraat 55/ Postbus  
150

3970 AD Driebergen  
0343-51 74 44

[info@wycliffe.nl](mailto:info@wycliffe.nl)  
[www.wycliffe.nl](http://www.wycliffe.nl)

### ZGG

De Zending Gereformeerde Gemeenten staat Willem & Esther bij door middel van praktische en financiële ondersteuning.

0348-48 99 50

[info@zgg.nl](mailto:info@zgg.nl)  
[www.zgg.nl](http://www.zgg.nl)

### Posters

Elke kerk kreeg de gelegenheid om een poster te maken met daarop de tekst van een of meerdere liederen. De poster was een soort plastic meelzak, want dat blijft langere tijd goed. Papier wordt namelijk snel vochtig door de hoge luchtvochtigheid en scheurt dan, daarnaast wordt papier al snel opgegeten door kakkerlakken en andere insecten.

Afgelopen zondagen zijn we naar verschillende kerken geweest, en in zo goed als alle kerken, hing de nieuwe poster met het nieuwe lied voorin de kerk te pronken, en werden de liederen ook daadwerkelijk gebruikt tijdens de eredienst.

Het is heel bemoedigend om te zien dat Gods Woord ook op deze manier ingang kan krijgen in de levens van mensen.

*Toen ik zondag uit de kerk kwam, en naar huis liep, hoorde ik muziek. Het bleek vanuit een andere kerk dichtbij de weg te komen. Een menigte van mensen verzamelde zich op de weg om naar de muziek (Bijbelteksten) te luisteren. Het raakte me diep om te horen hoe verheugd de mensen hierover waren en ik hoorde hen praten over betreffende Bijbelteksten. Ik ben zo blij dat deze vertaalde Bijbelteksten nu via muziek ingang vinden bij deze mensen en hun interesse in de Bijbel wekken. Ik voel me hierdoor aangemoedigd in mijn werk als vertaler  
Clement (vertaler uit Pou)*

### Alfabetiseringscursus

De afgelopen tijd zijn we ook gestart met een cursus lezen en schrijven. In onze vorige nieuwsbrief schreven we dat onze vrienden niet konden lezen en schrijven, en dus de Bijbel niet kunnen lezen. We wilden hen graag helpen en besloten een cursus te starten om hen te leren lezen en schrijven. We hoorden dat zij lang niet de enigen waren in ons dorp die niet kunnen lezen en schrijven. Dus we hebben alle kerkleiders in Arop en de twee nabijgelegen dorpen bezocht en hen gevraagd een mededeling te doen in hun kerk zodat mensen zich kunnen aanmelden voor deze cursus.



### Grote opkomst

Intussen hebben we een aantal lessen gegeven. De opkomst was zo groot: meer dan 40 mensen, dat we de groep zelfs in tweeën hebben moeten splitsen om iedereen voldoende te kunnen helpen. Elke week leren de studenten een nieuwe letter. Het is mooi om te zien hoe gemotiveerd en trots ze zijn dat ze leren lezen en schrijven. De meesten zijn nog nooit naar school geweest, dus de eerste les bestond vooral uit het uitleggen hoe je een boek vasthoudt, hoe je een potlood vasthoudt en dat je van links naar rechts en van boven naar beneden moet lezen en schrijven. Ook dit is onderdeel van ons werk als Scripture Use werkers, omdat dit de mensen uiteindelijk de mogelijkheid geeft om de Bijbel te lezen. Daarnaast lezen we elke les uit de Bijbel, zingen we samen en bidden we samen.

Met vriendelijke groeten,

Willem & Esther van de Bruinhorst